

Mass Intentions for the Week

Saturday 4:00 p.m.	January 6 Ventura Garcia † (Lucy Garcia) Germaine Pascoe (Gary Family) Anna Sodaro (Ron Sodaro) Fr. Michael O' Day (Corrall Family) Alice Baer † (Family)	12:00 p.m. Monday 8:00 a.m.	Luciano B. & Justa A. Redé (Familia) All Parishioners January 8 Germaine Pascoe (Dorothy LaLonde) January 9 Manuel Olivarez † (Domenic Martinelli) January 10 Rachel Woods (Happy Birthday) January 11 Gerald Ford † (Domenic Martinelli) January 12 Ofelia Medina † (Antonia Becerra) January 13 Frank Cerveny † (Dorothy Cerveny) All Parishioners
6:00 p.m.	All Parishioners	Tuesday 8:00 a.m.	
Sunday 8:00 a.m.	January 7 Nancy Orman † (Richard Orman) Erik Salazar † Martin Aguirre † Raul Ramirez † (Guadalupanos) Adrian Del Vale † (Esposa) Teresa Horta Redé †	Wednesday 8:00 a.m.	
10:00 a.m.		Thursday 8:00 a.m.	
		Friday 8:00 a.m.	
		Saturday 4:00 p.m.	
		6:00 p.m.	

Your Prayers for the Sick are Needed

Virginia Petre	Elva Gomez
Irene Legumina	Pat Lindensmith
Elvyn Reeves	Claudia Mendez
Frank Tucci	Adelaide King
Juan M. Machorro Jr.	Laura Garcia
Jose Melendez	Dorothy Melendez
Ralph Ramos	Rosario Valadez
Carmen Gutierrez	Eleanor Mejia
Martha Jones	Gabriel Perez
Lorraine Navarro	Al Canazazlas
Priscilla Sanchez	Detra Sprinkle
Levi Sprinkle	Eric Sprinkle
Vincent Sanchez	Michael Sanchez
Desiree Sanchez	Jose Antonio Madera
Bethny Pearring	Constantine Lee
Melinda Garcia	Betty Jackson
Kim Senida	Joseph Rodriguez
Maria Palomares	Fleta Thomas
Juan Aguilera	Cheryl Gore
Roy Moore	

Parish Registration - If you are new to our parish and would like to register as members here at Holy Family, please fill out a registration form. Remember to enroll your children in the Faith Formation program, have a Baptism, Wedding, or Quinceanera, we ask that the family be registered parishioners. Forms are available in the entrance of the church, front offices and on our website at www.hfchesperia.org.

*Pray for those who have recently died:
Ana Quintanilla, Luz Granillo, & Socorro Vasquez*

For corrections to the Sick List or to add or delete names, Call the Ministry Office.

Note: Only the names of parish members and their families will be listed in the prayers for the sick and left on for a month. The sick of the parish are prayed for at all Sunday and daily Masses.

**HISPANOS UNIDOS
LEGAL & TAX SERVICE
J. STEVE CASTANEDA**
Notary & Sr. Tax Advisor
Income Tax Service Off:(760)244-7101
6623 Outpost Rd Fax:(760)949-5032
Hesperia, CA 92344 Cell:(626)216-9017

**Mother of Perpetual Help &
Santo Niño Novena/Devotion**
Wednesdays at 6:30 p.m. in the Chapel



FOOD PANTRY

The Food Pantry is available on:
Jan. 8th, Jan. 15th, & Jan. 22nd
10 a.m. - 12 noon in the Parish Hall.



The Diocese of San Bernardino has a parish close to this community that offers an interpreted mass for the deaf and hard of hearing.

Our Lady of the Desert
18386 Corwin Rd.
Apple Valley, CA 92307
Sundays at 9:30 a.m. Mass

Support Our Advertiser of the Week!

Heads of Ministry List / Coordinadores de Ministerios

Altar Servers - Sue Keelan	962-0014	Knights of Columbus - David Rangel	244-9180
APOYO Familiar en Cristo - Roberto & Carmen Becerril	792-2587	Ladies Society - Mary Pierceall	244-4539
Baptism:English - Deacon Scott	244-9180	Lectors - Shirley Sutliff	947-8895
Bautismos - Octaviano & Irma Sanchez	949-4963	Lectores - Angelica Cantellano	947-6962
Bereavement - Jean Bitonti	947-0633	Legion of Mary - Evelyn Schatz	244-6767
Catholic Daughters - Tina Rodriguez	949-2129	Marriage Preparation: Sixto & Tanya Castillo	947-1051
Comuni3n a los Enfermos - Elvira Torres	956-3653	M.F.C. - Francisco J. & Margarita Casillas	952-2385
Confirmation (Youth/Adult) - Rose Esparza	244-5423 x111	M.F.C. Juvenil — Rosa Garcia	617-3945
Contemplative Prayer - Renate Holz	951-1606	Music - Coro 10 a.m. - Arturo Aguayo	947-0078
Counters/Mailers - Lily Rovira	949-2129	Parish Pastoral Council - Sixto Castillo	244-9180
Cursillo - Jose & Teresa Enriquez	949-8171	Prep. Matrimonial -Alfonso y Maria Cuevas	244-2339
Data Entry - Christine Marciel	244-9180	Prison Ministry - Lily Rovira	949-2129
Encuentro Matrimonial - Ismael & Elva Castro	948-7703	Pro-Life - Lily Rovira	949-2129
English Prayer Group - Paul Mendoza	243-2629	Quinceañeras - Maria Regalado	244-9180 x112
Environment Comm. - Lou de Jesus	244-9180	RCIA - Mary Rivera	949-1040
Eucharistic Min. 4 p.m. - Marie Ross	949-5609	RCIC - Karen Saunders	948-1698
Eucharistic Min. 8:00 a.m. - Mary Rivera	949-1040	RE-Elementary Program - Laura Goodman	244-5423 x107
Eucaristías 10 a.m. - Loreto y Dolores Rios	244-6849	RE-Español - Mercedes Sandoval	244-5423 x109
Eucharistic Min. 12 p.m. - Bernie Esparza	244-9180 x111	RE-Jr. High & H.S. - Rose Esparza	244-5423 x111
Filipino Ministry - Lou de Jesus	244-9180	Rosary Makers - Lily Rovira	949-2129
Food for the Poor - Eva Aguilera	244-9180	Sick & Elderly - Larry Fortin	243-2210
Grief Recovery - Kathy Welty	244-2686	Ushers-English - James Janrhett	949-5251
Grupo de Oraci3n - Jose Lemus	(626) 488-3801	Vocation Ministry - Paul & Annette Staub	949-8549
Guadalupanos - Jose & Lidia Castro	843-0348		

The Epiphany of the Lord



LIGHT OF THE WORLD

We believe that Jesus is the Light of the World. To say this about Jesus is to say something about ourselves. Christ's light is meant to illuminate every corner of the earth and gather

all people together. Today's scriptures reveal what that means. In the Gospel story of the magi from the East we see Jesus, even as an infant, gathering people of different religions and races to His light. The magi bring the child their finest gifts and tell others of the light that they have seen. The reading from Ephesians reminds us that all Christians are "members of the same body, and copartners" in divine life. There ought not to be divisions among us: all should gather together under the light of Christ. Finally, Isaiah paints a picture of what the people of God, the church, should look like. We are to reflect the Light of the World so that all nations can walk by Christ's light and rulers by His shining radiance. When we do, all people will be gathered to Christ, bearing their finest gifts and "proclaiming the praises of the LORD."

GOLD, FRANKINCENSE, AND MYRRH

The gifts of gold, frankincense, and myrrh portend the manner in which Jesus' light is to spread to the whole world. Myrrh, a perfume used for burial, foreshadows his death. Gold is a gift for royalty, and frankincense signifies holiness. Together they indicate that, through His suffering and death, Jesus will become both the afflicted King, in whose service we are to offer our gifts to the afflicted, and the eternal Priest, whose sacrifice we are to make known as the source of light uniting Christians and all humanity. By our unity, our lives, and our witness, we are to reveal that Jesus Christ is indeed the Light of the World.

Today's Readings: Isaiah 60:1-6; Psalm 72:1-2, 7-8, 10-13; Ephesians 3:2-3a, 5-6; Matthew 2:1-12

Copyright © 2006, World Library Publications. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Is 40:1-5, 9-11 or Is 42:1-4, 6-7 or
Ti 2:11-14; 3:4-7 or Acts 10:34-38;
Lk 3:15-16, 21-22
Tuesday: Heb 2:5-12; Mk 1:21-28
Wednesday: Heb 2:14-18; Mk 1:29-39
Thursday: Heb 3:7-14; Mk 1:40-45
Friday: Heb 4:1-5, 11; Mk 2:1-12
Saturday: Heb 4:12-16; Mk 2:13-17
Sunday: Is 62:1-5; Ps 96; 1 Cor 12:4-11; Jn 2:1-11

Contribution Summary

Budgeted Weekly Collections	\$17,500.00
Actual Collection - December 24th	\$12,154.60

Special Thanks

Fr. Santos and Fr. John would like to thank all the parishioners who sent them Christmas cards, gifts and prayers. May God continue to bless you and your families.

15th Annual Santo Niño Fiesta

The Filipino Ministry of Holy Family church invites you to the Santo Nino Novena starting January 5, 2007 at 7 p.m. (except for January 8th - 5:30 p.m.) and ending with the 15th Annual Santo Niño Fiesta on January 13, 2007. Mass will be celebrated at the 4:00 p.m. mass followed by a dinner/dance and a show at Hesperia Senior Campus (old Foremost). Tickets for the dinner/dance is \$35.00 per person. All proceeds will benefit Holy Family Church Development Fund.



ROSARY MAKERS are selling religious articles and rosaries after every mass on Sundays in the Parish Hall. They will also fix Rosaries for you.

MAKING THE MOST OF HIGH SCHOOL



Aquinas High School invites 8th grade students to attend MAKING THE MOST OF HIGH SCHOOL. This program is scheduled for Monday through Thursday the week of January 29th, 2007. Each day that week, Aquinas hosts a group of 8th grade students from 2 or 3 different schools. Although many of the students who attend are currently attending the parish school and will be attending with their classmates, others are attending a public school. The week culminates with an Open House on Thursday evening followed by a dance for 8th and 9th grade students on Friday evening. If there are any public school students who are interested in looking at Aquinas High school and participating in this information program introducing students to high school, please call Lynne Zizzo at 909-475-4160 or email mzizzo@aquinashs.net.

Aquinas would also like to invite 6th and 7th grade parents to attend the Open House on Thursday, February 1st, at 6:30 p.m. so that they will get an idea of what Aquinas is all about.



Upcoming Events

Updated Schedule and Service Activity Opportunities

Jan 7 - Youth Mass 12 Noon

Jan 7 - EDGE Class Returns

Jan 10 - HS Classes Returns

Jan 10 - Adult Confirmation classes start (English)

Jan 14 - Youth Mass 12 Noon

Jan 14 - YM Planning Meeting 1p.m. Activity Center



YOUTH MINISTRY PLANNING MEETING

We are looking for Adults who are interested in working and mentoring the youth of our parish. We need Adults who are sensitive to the needs and concerns our youth. We are holding a planning meeting on January 14, 2007 right after the 12 p.m. Youth Mass. This will be a meeting for the interested adults and our Youth Council to brainstorm ideas for our upcoming activities for the next three months. Please come and share your ideas with our youth and they will share their leadership skills with you.



YOUTH MASS 12 NOON

We need High School youth to participate in the 12 Noon Youth Mass. This will count for a Prayer & Worship/Community activities if you are registered or are going to register in our Youth Ministry Confirmation program. All High School students even Confirmed are needed. If interested just show up at 11:30 AM. We will train you.



ADULT CONFIRMATION

If you are an adult 21yrs old or older and you need to complete your sacraments of initiation (Confirmation and or 1st Communion) we will be starting classes on January 10, 2007. You need to pre-register in the Faith Formation office with a copy of your Baptism Certificate before classes start.



BE ON THE LOOK OUT!! WANTED

Empty Cartridges on the loose!
*Recycle Inkjet * Reduce Pollution
* Raise Funds for Youth Ministry.
We are collecting all **emptied ink-jet print cartridges** (NO TONER CARTIDGES) to raise funds for our Youth Ministry programs. Please help by bringing in all your old emptied **ink-jet print cartridges**. We are still collecting your old cell phones also. For more information please contact: Rose at 244-9180.

SPECIAL THANKS

A very special thank you goes to those who graciously donated to this youth ministry program over the last several months.

Vocation Views:

Please continue to keep vocations in your daily prayers.

Please take an opportunity to say hello to our 3 Seminarians who are visiting us for the holidays, it is good to see them around and doing well. Let us continue to keep them in our prayers.

God, our Father, we ask you to hear our prayers for your Church. Through your grace, we seek men and women willing to offer their lives to you in the priesthood, diaconate, and religious life. Guide those discerning your call to holiness and service. Give them courage, steadfast love, and a spirit of charity. We ask this in Jesus' name. Amen.

WISH LIST

The Youth Ministry Coordinating Team has compiled the following Wish list. It includes items that the ministry would like, but are hard to acquire due to budget limitations.

100% of your donation goes directly to the area in which you specify and is tax deductible!

SCHOLARSHIP PROGRAM

For those who are in need of financial assistance to participate in retreats, sports programs, vicariate and diocesan events, we need sponsors for the following.

F.F. Tuition Scholarships...\$50.00

Retreat fees ...\$35.00 - \$75.00

T-Shirts.....\$10.00

UP COMING ACTIVITIES

YOUTH MONTHLY ACTIVITIES

Activities Vary.....\$5.00 - \$25.00

Youth Day sponsorship...\$20.00 ea.

YOUTH ROOM ~ we are in great need of the following items:

We are in need of old, used cell phones, emptied **ink-jet** cartridges (not toner cartridges).

Any donation would be greatly appreciated.

If interested please call Rose at 244-9180 Ext. 111.

**DAILY ROSARY,
MASS, & HOLY HOUR
Monday through Friday
Daily Rosary - 7:20 a.m.
Morning Mass - 8:00 a.m.
Holy Hour - 8:30 a.m.**

Join Marian Travel Service in a Spiritual Journey to...

Lourdes, Spain, Garabandal

September 26th - October 8th, 2007

Spiritual Director: Fr. Santos Ortega

We begin this beautiful pilgrimage in Lourdes. You will have the opportunity to join prayers with pilgrims from around the world in the magnificent candle-light procession each evening; kneel at the holy Grotto; pray for spiritual and physical healing in the baths or merely drink the water from the miraculous spring. Then we travel to Garabandal in picturesque northern Spain where Our Lady of Mt. Carmel and St. Michael allegedly appeared to four local 11 and 12 year old girls in 1961-1962. We then proceed through Spain and visit sites especially close to the hearts of Carmelites - Burgos, Santo Domingo de Silos, Salamanca, Alba de Tormes (home of St. John of the Cross), Avila (home of St. Theresa of Avila), Segovia, Toledo, and Madrid.

For more information please call the Coordinator, Helen Zec at (623) 546-8668 or come to the Ministry office to pick up a Reservation Form.

Growing in God English Elementary



FIRST SESSION INFORMATION

Schedule Reminder

The Growing In God program classes will be back in session on Sunday Jan. 7th and Monday Jan. 8th, 2007. There are three more classes for this session on each day, these will be completed in January.

First Reconciliation

Our reconciliation service for the students in the Growing in God program, who are making their first reconciliation, will be on Jan 11th in the church. Parents must stay with their child. Please be here at 5:30 pm.

Retreat Information

Retreat for those children in the **first session** of the Growing in God program and are making a sacrament this year will be on Jan. 13th. This is a Saturday. Please be here by 8:30 am and make sure to check-in with your catechist. A parent or other adult must attend with each child. Each child needs to bring a sack

lunch with only a sandwich and a drink.

Not everyone has paid for their child's retreat, please make sure and pay your child's retreat fee so there will be money available for a wonderful retreat. Thank you.

SECOND SESSION

Begins Sun 1/21/07

And Mon 1/22/06

INFORMATION

Registration information For second session

Session 2 is for those students who were not able to attend the first session. Tuition Fee is \$50.00

Retreat Fee is \$10.00 or \$15.00

T-Shirts are \$10.00.

If you are new or haven't been here for a year, you will also need a baptismal certificate.

Parent meetings for Second session



**Sunday Feb. 11th, 2:00 p.m. in the chapel or
Monday, Feb. 12th at 5:15 pm in the church**

Please find your child's attendance sheet and sign in.

I will have a translator at each meeting.

Any questions, please contact Laura at 244-9180 x107

Epifanía del Señor

7 de Enero 2007

AMONESTACIONES WEDDING BANNS

Enero / January 13, 2006

Robert Ozaeta & Richelle Rojas

Enero / January 20, 2006

James Pittman & Angela Flores



Azulejos Disponibles: La Iglesia Sagrada Familia tiene Azulejos disponibles para cualquier persona que este interesada en comprar uno para que le impriman algo de lo siguiente:

- * En Memoria de Alguien
- * Reconocimiento
- * Donación
- * Saludo, etc.

Estos Azulejos se encuentran en el piso de la Plaza de la parroquia. Para más detalles favor de llamar a la oficina parroquial al 244-9180.

Viaje a Lourdes, España y Garabandal 26 de Septiembre—8 de Octubre, 2007

Director Espiritual: Padre Santos Ortega

Comenzamos este peregrinaje hermoso en Lourdes. Usted tendrá la oportunidad de unirse en rezos con los peregrinos de alrededor del mundo en la procesión magnífica cada tarde; genuflexión en el Santo Grotto; orar por la sanación espiritual y física en los baños o beba simplemente el agua a partir del resorte milagroso. Luego viajaremos a Garabandal en el norte de España donde se apareció Ntra. Señora de Monte Carmelo y San Miguel a cuatro niñas de 11 y 12 años en 1961-1962. Entonces procedemos por España y visitaremos sitios especialmente cerca de los Carmelitas – Burgos, Santo Domingo de Silos, Salamanca, Alba de Tormes (case de San Juan de la Cruz), Ávila (casa de Santa Teresa de Ávila), Segovia, Toledo, y Madrid.

Para más informes llame a la Coordinadora: Helen Zac al (623) 546-8668 o pase a la oficina parroquial para obtener más detalles y la forma de registro.

La Epifanía del Señor

LUZ DEL MUNDO

Creemos que Jesús es la Luz del Mundo. Afirmar esto sobre Jesús es también decir algo sobre nosotros mismos. La luz de Cristo vino para iluminar cada rincón de la tierra y a reunir a todos los pueblos. Las Escrituras de hoy revelan lo que eso significa.

En la historia del Evangelio sobre los magos de Oriente, vemos que Jesús, ya desde su infancia, atrae hacia su luz a personas de diferentes religiones y razas. Los magos trajeron al niño sus más finas ofrendas y le hablaron a otros sobre la luz que habían visto. La lectura de Efesios nos recuerda que todos los cristianos pertenecemos al “mismo cuerpo” y compartimos “la misma herencia” divina. No deben haber divisiones entre nosotros: debemos todos caminar juntos bajo la luz de Cristo. Finalmente, Isaías muestra una imagen de cómo debe ser el Pueblo de Dios, la Iglesia. Debemos reflejar la Luz del Mundo para que todas las naciones caminen bajo la luz de Cristo y los dirigentes se dejen guiar por su brillante esplendor. Al hacerlo así, todos los pueblos se reunirán en Cristo y llevarán sus mejores ofrendas “proclamando las alabanzas del Señor”.

ORO, INCIENSO Y MIRRA

Las ofrendas de oro, incienso y mirra presagian la manera en la que la luz de Cristo se extenderá por el mundo entero. La mirra, un perfume utilizado para los entierros, anuncia su muerte. El oro es una ofrenda de realeza, y el incienso significa santidad. Los tres juntos indican que, mediante su sufrimiento y muerte, Jesús será el Rey abatido, en cuyo servicio debemos ofrecer nuestras ofrendas a los abatidos; y será también el Sacerdote eterno, cuyo sacrificio debemos anunciar al mundo como la fuente de luz que une a los cristianos y a toda la humanidad.

Por medio de nuestra unidad, nuestra vida y nuestros testimonios, revelaremos que Jesús es en realidad la Luz del Mundo.

Lecturas de hoy: Isaías 60:1-6; Salmo 72:1-2, 7-8, 10-13; Efesios 3:2-3a, 5-6; Mateo 2:1-12

Copyright © 2006, World Library Publications. All rights reserved.



CLASES DE CATEQUESIS PARA ADULTOS

Las clases de catequesis para todos los adultos que no han recibido los sacramentos de Primera Comunión o Confirmación empezaron el Jueves, 4 de Enero, y continúan los jueves a las 7:00 p.m. en el Salón #9. Aún hay tiempo para inscribirse. Si a usted le gustaría asistir a esta catequesis favor de comunicarse con la oficina parroquial o venir el próximo jueves.



El ministerio Filipino invita a todos al novenario al Santo Niño, que continua todos los días a las 7:00 p.m. en la Iglesia. Terminaran el novenario el 13 de Enero con la festividad anual del Santo Niño, con un Baile y Cena en el Hesperia Senior Campus. Boletos para el baile y boletos para la rifa están a la venta en la oficina parroquial.

Reporte de Contribuciones

Presupuesto de una Colecta Semanal	\$17,500.00
Colecta—Domingo, 24 de Diciembre, 2006	\$12,154.60

Día de Música y Canto 2007 Sábado, 20 de Enero

7:45 AM—4:15 PM;

Inscripción a de 7:45—8:45 AM

Centro Pastoral de la Diócesis de San Bernardino
1201 E. Highland Avenue, San Bernardino

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Is 40:1-5, 9-11 o Is 42:1-4, 6-7 o Ti 2:11-14; 3:4-7 o Hch 10:34-38; Lc 3:15-16, 21-22
Martes:	Heb 2:5-12; Mc 1:21-28
Miércoles:	Heb 2:14-18; Mc 1:29-39
Jueves:	Heb 3:7-14; Mc 1:40-45
Viernes:	Heb 4:1-5, 11; Mc 2:1-12
Sábado:	Heb 4:12-16; Mc 2:13-17
Domingo:	Is 62:1-5; Sal 96(97); 1 Cor 12:4-11; Jn 2:1-11



Ministerio de Quinceañeras: Habrá una junta “mandataria” el día sábado, 13 de enero, 2007 a las 7:00 p.m. para todos los padres que desean celebrar una Quinceañera en nuestra parroquia durante las fechas de Agosto 2007 a Marzo 2008. Dicha junta se llevara a cabo en el salón # 5.